

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 16 (1940-1941)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NOVEMBER 1940

---

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber . . . . .	Seite 7
<i>Frauen stellen ihren Mann.</i> Heitere Erlebnisse einer Basler und einer Berner Trambilletteuse. Illustration von A. Carigiet . . . . .	8
<i>Selbsterziehung.</i> Von Adolf Guggenbühl. Illustration von H. Tomamichel . . . . .	11
<i>Glossen.</i> Von Charles Tschopp . . . . .	16
<i>Photos.</i> Von Tuggener, Klauser . . . . .	17
<i>Höhepunkte des Lebens.</i> Ein neuer Bilderbogen von Marcel Vidoudez . . . . .	21
<i>Prison sans Barreaux.</i> Blütenlese aus einer Interniertenzeitung . . . . .	22
<i>Die Saat ging auf.</i> Illustration von H. Tomamichel . . . . .	24
<i>Photos.</i> Von Tuggener, Bertolf . . . . .	27

---

**Pelikan** - Füllhalter Fr. 27.50



AUCH **Pelikan** - Füllbleistift Fr. 6.50  
Beide im Lederetui Fr. 37.50

ERHALT LICH IN ALLEN GUTEN PAPETERIEN

<i>Kinderweisheit. Lustige Aussprüche</i>	30
<i>Wandlungen des Kunsturteils. Von Eduard Briner</i>	31
<i>Gedicht. In diesem Jahrhundert, von Caspar Thomas</i>	35
<i>Leben. Novelle von Erwin Heimann. Illustration von Adolf Herbst</i>	36
<i>Küchenriegel</i>	
<i>Schweizer Landesspezialitäten</i>	48
<i>Umstellung. Von Ulrich Näf</i>	51
<i>Wie wir uns umstellen. Eine neue Rundfrage</i>	55
<i>d'Chinde legged d'Hänschen a, und d'Buebe laufed gschwind.</i>	
Von A. Huggler	57
<i>Tessiner als Lehrmeister. Von Frau M. D. Illustrationen von Marcel Dornier</i>	61
<i>Bilderbogen für Kinder. Von Marcel Vidoudez</i>	68

*Das Titelbild stammt von A. Carigiet*

## **Schweizerischer Taschenkalender 1941**

Ausstattung erstklassig: Schöner, geschmeidiger Schwarzlederband mit 2 Seitentaschen, Spiralheftung und Bleistift; er stellt das Praktischste und Zweckmässigste dar, das jeder Berufsmann und jeder Private unbedingt braucht. Preis Fr. 3.-. Zu beziehen in Buchhandlungen und Papeterien.

**Vortrefflich geeignet  
auch für jede Frau!  
Wertvolles Geschenk!**

Ich bestelle \_\_\_\_ Ex.  
Schweiz. Taschenkalender 1941 Fr. 3.—

Ort und Datum: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Gefl. ausgefüllt in offenem, mit 5 Rp. frankiertem  
Kuvert an **Verlag Büchler & Co., Bern**, senden.



Bekämpft erfolgreich Rheuma, Henschuss, Ischias, Ohren-, Hals- und Brustweh, neuralgische Schmerzen. Leicht anzuwenden: einfach auflegen, über Nacht oder während der Arbeit, und Pyrogène wärmt sofort. Geruchlos, fettfrei; keine Berufsstörung.

Paket Fr. 1.25

Erhältlich in der Apotheke

Hersteller:



**Schweizer Verbandstoff-Fabrik, Flawil**

INTERKANTONALE

# LANDES LOTTERIE

*Ziehung  
12. November*

Einzel-Lose Fr. 5.—, Serien zu 10 Losen  
Fr. 50.— mit sicherem Treffer erhältlich  
bei allen mit dem Roten Kleeblatt-Plakat  
gekennzeichneten Verkaufsstellen und  
Banken, sowie im Offiz. Lotteriebüro der  
Landes-Lotterie, Nüschererstr. 45, Zürich,  
Tel. 3.76.70, Postcheckkonto VIII/27600.

**Der günstige Trefferplan**

1 x Fr. 30,000.—	100 x Fr. 200,—
1 x Fr. 20,000.—	200 x Fr. 100,—
1 x Fr. 10,000.—	600 x Fr. 50,—
100 x Fr. 1,000.—	4,000 x Fr. 20,—
20,000 x Fr. 10.—	



VLB 1031

## *Im Militärdienst und im Zivil...*

Ob wir als Soldat unsere Pflicht zum Schutze der Heimat erfüllen oder zu Hause unseren beruflichen Aufgaben nachgehen . . . immer und überall lauern Unfallgefahren. Nur eine Ihnen Verhältnissen angepasste Unfallversicherung schützt Sie vor den oft katastrophalen finanziellen Folgen,

Die „Zürich“-Unfall-Police erstreckt sich bedingungsgemäss auch auf Unfälle im Aktivdienst,



„Zürich“ Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft  
Direktion: Mythenquai 2, Zürich 2